



Digitaliseret af / Digitised by

DET KONGELIGE BIBLIOTEK
THE ROYAL LIBRARY

København / Copenhagen

Title:

Letter from
Gartenberg, Herman
to
Simonsen, David

Sender:

(Dolina, Ukraine)

Recipient: Simonsen, David

(Kopenhagen, Denmark)

Resource type: text

Extent: 4 pp.

Languages: he

de

1924-10-05

Id: dsa_gad-gol_0057.tif

Related:

I

Dolina. Matěpolska 5/10 924

Sehr geehrter Herr Professor
Dr. Simonsen
Kopenhagen

Entschuldigen vielmals daß ich
so frei bin an Ihre Hoch:
würden mit einer föhl Bitte
zu kommen; Ich kann mir
Woffe von der ziten als ich
in Libirien verhannt war
und haben die mir gesellen in
dem Jahr 1918, Corresp. vom 14/6-9/18
und Corresp. vom 11/7-1920 und immer
mit Resultat von einer Hoch:
würden ist gewirkt:
Jetzt kann ich mit folgenden
Bitte: sind zwar
/.

Meine Schwester Pepi Majer
 geb. Garteberg starb im vor-
 jahre im 40 Lebensjahr Später
 mit 6 Monaten starb auch
 ihr Gatte Samuel Majer
 im 42 Lebensjahr, und hinter
 ließen 6 Kinder 5 Mädchen
 und 1 Knabe, der Krieg hat die
 Leute so ruinirt daß die gar
 keine Vermögen mehr hinterlassen
 außer eine kleine Griselei,
 die älteste Tochter dessen ist jetzt
 19 jahre alt und ging im Staats
 Gymnasium und hat gestern
 mit Gottes Hilfe die Matura
 abgelegt zur weiteren Ausbildung
 müßte sie in Leubers gehen, es
 ist fraglich, ob sie dort angenommen
 wird, hat sie als arme Weise

Kein Mittel hat die
Universität zu studieren
Daher Ich bitte sehr lieblich
für diese Weise zu sorgen das
die in Kopenhagen auch
die dortige Universität auf-
genommen wird und von
dortigen for. Waisenhaus
mit Verpflegung besorgt wird.
Ich würde sehr gerne für die übrigen
5 Waisen Kinder sorgen. Es ist
jaht sehr schwer in Polen zu leben,
aber ich kann die Kinder nicht lassen,
denn das sind sehr brave Kinder,
und hoffe das eine Hochwürden
wenden die hier Hanna dort ver-
sorgen, das die dort das Hindernis
absetzt, mit Documenten wird die von
sich angestattet sein. Mit voller
Zufriedenheit erwarte Ich Ihre ge-
mäßigte Antwort. Inbrüderlicher
Herman Garteberg

4) Ich danke im voraus für Ihren
Güte, und hoffe bald von einem
Hochwirden eine gute Nachricht
erhalten zu können.

אני מודה לך מראש
על הטובה שאתה עושה
ועוד מקווה לקבל מלפני
הגביר מידע טוב

Heinrich Goldberger

For oplysninger om ophavsret og brugerrettigheder, se venligst www.kb.dk

For information on copyright and user rights, please consult www.kb.dk